

# Совет управляющих

**GOV/2006/53**  
Date: 31 August 2006

Russian  
Original: English

## Только для официального пользования

Пункт 8 с) предварительной повестки дня  
(GOV/2006/50)

# Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

## *Доклад Генерального директора*

1. 8 июня 2006 года Генеральный директор представил доклад об осуществлении Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран (Иране) (GOV/2006/38). В настоящем докладе излагаются события, произошедшие за это время.
2. 31 июля 2006 года Совет Безопасности принял резолюцию 1696 (2006), в которой он, в частности,
  - призвал Иран без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих в его резолюции GOV/2006/14 и которые существенно важны для того, чтобы повысить уверенность в исключительно мирных целях его ядерной программы и решить сохраняющиеся вопросы;
  - потребовал в этой связи, чтобы Иран приостановил всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, включая исследования и разработки, что должно подлежать контролю со стороны Агентства;
  - подчеркнул необходимость продолжения Агентством его работы по прояснению всех сохраняющихся вопросов, касающихся ядерной программы Ирана;
  - призвал Иран действовать в соответствии с положениями Дополнительного протокола и принять без промедления все меры по обеспечению транспарентности, которые может запросить Агентство для поддержки своих продолжающихся расследований; и
  - просил Генерального директора к 31 августа представить доклад, главным образом о том, осуществил ли Иран полную и окончательную приостановку всех видов деятельности, упомянутых в настоящей резолюции, а также о процессе выполнения Ираном всех шагов, предписанных Советом управляющих, и вышеприведенных положений настоящей резолюции, Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности для его рассмотрения.
3. Настоящий доклад представляется Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности.

## **А. Приостановка деятельности, связанной с обогащением**

4. Иран продолжал испытания центрифуг Р-1 на экспериментальной установке по обогащению топлива (ЭУОТ). С 6 июня 2006 года центрифуги на испытательном стенде с одной центрифугой и в каскадах с 10 центрифугами и с 20 центрифугами работали главным образом в условиях вакуума, но при этом в отдельные центрифуги каскада с 20 центрифугами в течение коротких периодов подавался  $UF_6$ . С 6 по 8 июня 2006 года с подачей  $UF_6$  испытывался также каскад со 164 центрифугами. Дальнейшие испытания каскада со 164 центрифугами с подачей  $UF_6$  проводились с 23 июня по 8 июля 2006 года. В ходе этих испытаний в центрифуги было подано в общей сложности около 6 кг  $UF_6$  и он был обогащен до различных уровней U-235. 24 августа 2006 года была возобновлена подача  $UF_6$  в каскад со 164 центрифугами.

5. В июне 2006 года Иран заявил, что в ходе испытаний на каскаде со 164 центрифугами он достиг 5-процентного уровня обогащения U-235. В качестве подтверждения этого заявления Иран представил результаты измерений, полученных с помощью онлайн-масс-спектрометра. Агентство произвело отбор проб окружающей среды, результаты анализа которых еще не получены. Иран отказал Агентству в доступе к эксплуатационной документации, касающейся анализа продукта и отходов, который необходим Агентству, с тем чтобы завершить свою деятельность по проверке. 30 августа 2006 года Иран предоставил Агентству некоторую информацию об анализах продукта, которую Агентство в настоящее время оценивает.

6. Ведутся работы по монтажу второго каскада со 164 центрифугами. Иран сообщил Агентству, что, как он рассчитывает, он сможет эксплуатировать этот каскад в условиях вакуума в сентябре 2006 года. В августе 2006 года Агентство установило дополнительные камеры для мониторинга этого каскада. Кроме того, Агентство предложило внедрить дистанционный мониторинг, с тем чтобы скомпенсировать эффект того обстоятельства, что меры, обычно используемые для проверки на действующих установках по обогащению (например, ограниченный по частоте необъявленный доступ), на ЭУОТ не осуществимы. Однако Иран по-прежнему отказывается обсуждать внедрение на ЭУОТ дистанционного мониторинга.

7. 26 июля 2006 года была проведена проверка информации о конструкции (DIV) установки по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе, строительство которой продолжается. В ходе посещения Ирана инспекторами в период между 11 и 16 августа 2006 года Иран отказался предоставить Агентству доступ, с тем чтобы произвести DIV на УОТ, заявляя, что частота деятельности в связи с DIV, по его мнению, слишком высока и что Агентство на этой установке выполнило в 2003 году 3 DIV, в 2004 году 3 DIV, в 2005 году 15 DIV и по состоянию на август 2006 года 12 DIV. Кроме того, Иран выразил озабоченность по поводу частоты DIV на ЭУОТ, на установке по конверсии урана (УКУ) и на иранском ядерном исследовательском реакторе (IR-40). Агентство объяснило, что DIV – это продолжающийся и непрерывный процесс и что такие проверки проводятся в течение всех этапов сооружения, ввода в эксплуатацию, эксплуатации и последующих этапов существования установки, с тем чтобы определить меры гарантий, которые необходимо осуществлять, и обеспечить отсутствие каких-либо незаявленных проектных характеристик, которые сделали бы возможным переключение ядерного материала. С декабря 2003 года по февраль 2006 года Агентство, с согласия Ирана, воспользовалось также деятельностью по DIV, с тем чтобы обеспечить контроль приостановки Ираном деятельности по обогащению. Агентство объяснило, что DIV позволяет Генеральному директору выполнять также требования отчетности, установленные Советом управляющих и Советом Безопасности. В период с 26 по 30 августа 2006 года Иран предоставил Агентству доступ для проведения DIV на УОТ и на других упомянутых выше установках.

## **В. Приостановка деятельности по переработке**

8. Агентство - на основе инспекций, DIV и спутниковых изображений - контролировало использование горячих камер на тегеранском исследовательском реакторе и на установке по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона, а также сооружение горячих камер на IR-40. Какие-либо признаки продолжающейся деятельности по переработке в Иране отсутствуют.

## **С. Тяжеловодный исследовательский реактор**

9. 12 июля и 30 августа 2006 года Агентство произвело DIV на реакторе IR-40 в Эраке. Строительство установки продолжается.

## **Д. Сохраняющиеся вопросы**

10. Как указано в докладе Генерального директора, представленном в апреле 2006 года (GOV/2006/27, пункт 6), 27 апреля 2006 года Агентство получило от Ирана письмо, в котором было заявлено, что "Исламская Республика Иран полностью готова и далее предоставлять Агентству инспекции в соответствии с Всеобъемлющими гарантиями при условии, что ядерное досье Ирана полностью останется в рамках МАГАТЭ, и согласно своим гарантиям Исламская Республика Иран готова решить остающиеся нерешенными вопросы, отраженные в докладе [Генерального директора] в документе GOV/2006/15 от 28 февраля 2006 года, в соответствии с международным правом и нормами. В этой связи в течение следующих трех недель Иран представит график". До сих пор такой график не получен.

### **Д.1. Программа обогащения**

#### **Д.1.1. Загрязнение**

11. Никакого дальнейшего прогресса в решении вопроса загрязнения (GOV/2006/27, пункты 8-9) достигнуто не было. Как было отмечено в последнем докладе Генерального директора (GOV/2006/38, пункт 4), поскольку категорический вывод в связи с этим долгое время остающимся нерешенным вопросом сделать трудно, для того чтобы Агентство смогло обеспечить надежную уверенность в отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности в Иране, ему необходимы полное понимание масштабов и хронологии иранской программы центрифужного обогащения, а также полное осуществление Дополнительного протокола. Это необходимо также для прояснения источника загрязнения частицами урана, обнаруженного в техническом университете, что обсуждается в пункте 24 ниже.

#### **Д.1.2. Приобретение технологии центрифуг Р-1 и Р-2**

12. Агентство продолжило свое расследование нерешенных вопросов, связанных с иранскими программами по центрифугам Р-1 и Р-2 (GOV/2006/27, пункты 10-14). Однако никакой новой информации Иран Агентству не предоставил.

13. Как указано в последнем докладе Генерального директора, после публичных заявлений высокопоставленных должностных лиц Ирана о том, что Иран проводит исследования по новым типам центрифуг, 24 апреля 2006 года Агентство в письменном виде обратилось к Ирану за разъяснениями масштабов и содержания таких исследований (GOV/2006/38, пункт 6). 16 июня 2006 года Агентство получило от Ирана письмо, в котором, в частности, заявлялось, что Иран изучает различные типы центрифуг и что это "продолжающаяся и прогрессирующая деятельность в рамках НИОКР, в которой ядерные материалы не используются".

## **D.2. Металлический уран**

14. Агентство проводит расследование в связи с информацией и документацией, которые, возможно, были предоставлены Ирану иностранными посредниками (GOV/2006/27, пункты 15-16; GOV/2006/38, пункт 7). Для понимания полных масштабов предложений, сделанных Ирану посредниками, Агентству по-прежнему необходимо иметь копию 15-страничного документа, в котором приводится описание процедуры восстановления UF<sub>6</sub> до металлического урана и литья и механической обработки обогащенного и обедненного металлического урана в полусферические формы (впервые об этом говорится в документе GOV/2005/87, пункт 6). Иран продолжал отклонять просьбу Агентства предоставить копию этого документа, но согласился, чтобы Агентство его просмотрело, сделало из него выписки и хранило его опечатанным в Иране. Во время посещения Ирана в середине августа 2006 года инспекторы Агентства продолжили изучение этого документа. Вместе с тем Иран сообщил инспекторам, что делать выписки будет запрещено, а выписки, сделанные до сих пор инспекторами во время данного посещения, должны быть уничтожены. Этот документ продолжает оставаться опечатанным в Иране.

## **D.3. Эксперименты с плутонием**

15. Агентство продолжало запрашивать у Ирана разъяснения в отношении его экспериментов по выделению плутония (GOV/2006/38, пункты 8-9). Со времени последнего доклада Генерального директора Агентство смогло провести оценку разъяснений, предоставленных Ираном в июне, и изучить копию журнала, который вел научный сотрудник, отвечавший за эксперименты с плутонием, и пришло к выводу, что они не проясняют достаточным образом остающиеся вопросы. Стремясь получить дополнительную информацию о параметрах облучения, Агентство провело также 11 июля 2006 года встречу с оператором реактора и научным сотрудником, которые опять не предоставили данных, необходимых для прояснения вопроса. Иран заявил об отсутствии какой-либо другой соответствующей информации.

16. В письме от 10 августа 2006 года Агентство сообщило Ирану, что с учетом полученной от Ирана до сих пор информации Агентство не может устранить остающиеся несоответствия, пока Ираном не будет предоставлена дополнительная информация.

17. Мишени из обедненного урана, которые облучались в ходе экспериментов с плутонием, хранятся в контейнерах в хранилище отходов в Карадже (GOV/2005/67, пункт 24). 8 августа 2005 года Агентство отобрало пробы окружающей среды из одного из этих контейнеров. Результаты их анализа, недавно завершеного Агентством, свидетельствуют о присутствии частиц высокообогащенного урана. 15 августа 2006 года Ирану было предложено предоставить информацию об источнике загрязнения и использовании контейнеров в прошлом.

## **E. Другие вопросы осуществления**

### **E.1. Конверсия урана**

18. Со времени представления последнего доклада Генерального директора Совету Агентство завершило оценку результатов проверки фактически наличного количества (PIV) ядерного материала на УКУ, которая была проведена между 20 и 24 мая 2006 года (GOV/2006/38, пункт 11). Агентство пришло к выводу, что фактически наличное количество материала, заявленное Ираном, соответствует результатам PIV и не выходит за рамки погрешностей измерений, обычно характерных для заводов по конверсии аналогичного размера.

19. В апреле 2006 года перемещение оператором цилиндра 48X с UF<sub>6</sub><sup>1</sup> на одну из станций отвода газа и обратно без предварительного уведомления Агентства привело к нарушению непрерывности информации о ядерном материале, задействованном в технологическом процессе. Вместе с тем с учетом результатов PIV Агентство продолжит держать данный вопрос в поле зрения в рамках его обычных мероприятий по проверке правильности и полноты заявлений Ирана.

20. 27 июня 2006 года Иран предоставил Агентству предполагаемую программу эксплуатации УКУ, включающую подробную информацию о новой операции по конверсии, в которой будет задействовано примерно 160 тонн концентрата урановой руды и которая началась 6 июня 2006 года и завершится, как ожидается, к январю 2007 года. По состоянию на 25 августа 2006 года, в рамках этой операции было произведено приблизительно 26 тонн урана в виде UF<sub>6</sub>. На весь UF<sub>6</sub>, произведенный на УКУ, распространялись меры Агентства по сохранению и наблюдению. В письме от 18 июля 2006 года Иран сообщил Агентству о своем намерении соорудить в УКУ резервную технологическую линию для конверсии уранилкарбоната аммония в UO<sub>2</sub>.

## **Е.2. Другие вопросы**

21. 8 июля 2006 года на установке по изготовлению топлива (УИТ) в Исфахане была проведена DIV. Иран сообщил инспекторам, что полный ввод УИТ в эксплуатацию запланирован на 2007 год. Гражданское инженерно-техническое строительство этой установки завершено приблизительно на 80%, идет установка оборудования.

22. Какая-либо новая информация о других вопросах осуществления, упомянутых в предыдущем докладе (GOV/2006/38, пункт 14; GOV/2006/27, пункты 19 и 20), отсутствует.

23. В период с конца июля по 29 августа 2006 года Иран отказался предоставить годовые многократные въездные визы назначенным инспекторам Агентства, на что Иран согласился в Дополнительных положениях его Соглашения о гарантиях. 30 августа 2006 года Иран предоставил такие визы двум инспекторам, а 31 августа 2006 года сообщил Агентству, что "в соответствии с обычным административным порядком многократная годовичная виза будет предоставлена остальным назначенным инспекторам к 10 сентября 2006 года".

## **Г. Меры обеспечения прозрачности**

24. В результате анализа проб окружающей среды, которые были отобраны с оборудования в техническом университете в январе 2006 года, о чем говорилось в пункте 25 документа GOV/2006/27, было выявлено небольшое количество частиц природного и высокообогащенного урана. Это оборудование было показано Агентству в связи с расследованием усилий Центра физических исследований (ЦФИ) по приобретению материала и оборудования двойного использования (GOV/2006/27, пункты 24-25).

25. Иран еще не ответил на просьбы Агентства прояснить ситуацию в отношении другого оборудования и материалов, касающихся ЦФИ, и предоставить доступ к ним для отбора проб окружающей среды. Иран не предоставил также Агентству доступ для организации собеседования с другим бывшим руководителем ЦФИ. Как отмечалось в пункте 17 документа GOV/2006/38, с учетом результатов проб окружающей среды, упомянутых в предыдущем пункте, значение разъяснений и доступа, с просьбой о предоставлении которых обращалось Агентство, возросло.

---

<sup>1</sup> Стандартный цилиндр 48X, вмещающий до 9,5 тонн UF<sub>6</sub>.

26. Агентство по-прежнему стремится получить информацию об исследованиях, связанных с так называемым проектом "Зеленая соль", испытаниями бризантных взрывчатых веществ и разработкой боевой части ракеты, входящей в плотные слои атмосферы (GOV/2006/27, пункты 27-29). Вместе с тем со времени опубликования доклада Генерального директора в феврале 2006 года (GOV/2006/15, пункты 38-39) Иран не проявлял готовности обсуждать эти темы.

## **G. Резюме**

27. Иран предоставляет Агентству доступ к ядерным материалам и установкам и необходимые документы. Хотя Иран предоставил Агентству некоторую информацию об анализе продукта в ЭУОТ, он по-прежнему отказывает Агентству в доступе к некоторым эксплуатационным учетным документам в ЦФИ.

28. Иран не занимается урегулированием давно остающихся нерешенными вопросов и не обеспечивает необходимой прозрачности для устранения несоответствий, связанных с некоторыми видами его деятельности. Иран не приостановил своей связанной с обогащением деятельности и не действует в соответствии с положениями Дополнительного протокола.

29. Секретариат будет продолжать выяснять все остающиеся нерешенные вопросы, касающиеся ядерной деятельности Ирана. Вместе с тем Агентство по-прежнему не может продвинуться вперед в своих усилиях по проверке правильности и полноты заявлений Ирана в целях подтверждения мирного характера ядерной программы Ирана. Генеральный директор будет по мере необходимости продолжать представлять доклады по этому вопросу.